

col patrocinio



COMUNE DI SINNAI



PROVINCIA DI CAGLIARI

Con la collaborazione

winds4you.at  
Österreichische Blasmusikjugend

tavolo permanente

B.M.I. BandaMusicale.it  
il portale delle Bande Musicali

MONDOBANDE.IT  
la banda musicale fa notizia

ASSOCIAZIONE MUSICALE "G.VERDI"  
Via Perra 61 - 09048 SINNAI  
Tel e Fax: (+39) 0707640022  
email: bandagverdisinnai.it

ASSOCIAZIONE MUSICALE "G.VERDI" - SCUOLA CIVICA DI MUSICA  
COMUNE DI SINNAI

4<sup>a</sup> Edizione

4<sup>th</sup> Edition



*Sinnai International Wind Band Competition*

*Banda Giovanile Youth Wind Band*

*Teatro Comunale - Municipal Theatre*

**15 / 19 LUGLIO - JULY**

**2009**



COMUNE DI SINNAI



PROVINCIA DI CAGLIARI



L'Associazione Musicale "G.Verdi" in collaborazione con il Comune di Sinnai e la Scuola Civica di Musica, organizza il 4° Concorso Bandistico Internazionale "Città di Sinnai" per Banda Giovanile allo scopo di fornire ai giovani un'importante occasione di crescita, musicale e culturale, attraverso il confronto con analoghe realtà in un contesto costruttivo ispirato a principi di lealtà e amicizia.

Il Concorso è riservato a gruppi bandistici giovanili italiani e stranieri.

**Art.1** - Il concorso è suddiviso in tre categorie e per limiti di età:

**Categoria A) - Grado di difficoltà: 2,5 - 4**

Riservata ai gruppi composti da giovani musicisti fino al 22° anno di età.  
Sono ammessi massimo tre componenti fuori quota non oltre il 25° anno di età

**Categoria B) - Grado di difficoltà 1,5 - 2,5**

Riservata ai gruppi composti da giovani musicisti fino al 18° anno di età.  
Sono ammessi massimo tre elementi fuori quota non oltre il 22° anno di età.

**Categoria C) - Grado di difficoltà 1 - 2**

Riservata ai gruppi composti da giovani musicisti fino al 15° anno di età.  
Sono ammessi massimo tre elementi fuori quota non oltre il 18° anno di età.

**Art.2)** - Durante la prova del Concorso ogni gruppo partecipante dovrà eseguire tre brani:

- a) un brano obbligatorio della categoria prescelta
- b) un brano della lista ristretta corrispondente alla categoria prescelta
- b) un brano a libera scelta dello stesso grado di difficoltà relativo alla sezione prescelta.

È possibile inoltre eseguire un breve brano di riscaldamento che non sarà oggetto di valutazione.

Eventuali incongruenze saranno segnalate dalla Direzione Artistica.

*(E' data facoltà ai gruppi partecipanti di poter selezionare come brano a libera scelta, anche tra quelli indicati nella lista ristretta delle rispettive categorie).*

**ORDINE DI ESECUZIONE**

I brani devono essere eseguiti nel medesimo ordine indicato all'art.2)

**TEMPI DA RISPETTARE PER TUTTE LE CATEGORIE**

- a) - Prima dell'esibizione ogni gruppo potrà svolgere le operazioni di preparazione degli strumenti, riscaldamento ed intonazione in apposita sala separata messa a disposizione dall'organizzazione.
- b) - Ogni gruppo avrà a disposizione un tempo effettivo di presenza sul palcoscenico variabile a seconda della categoria di appartenenza e comprensivo di sistemazione prima e dopo le esecuzioni, e di entrata ed uscita dal palcoscenico. Nello specifico viene assegnato il seguente tempo:

**Le Categorie A e B)** hanno max 35 min. per l'esecuzione e fino ad un max di 40 min. di presenza sul palco. **La Categoria C)** ha max 30 min. per l'esecuzione e fino ad un max di 35 min. di presenza sul palco  
E' prevista una penalizzazione per eccedenze di tempo.



The Musical Association "G.Verdi" in collaboration with Common of Sinnai and the Civic School of Music, organizes the 4th Sinnai International Youth Wind Band Competition in order to promote, to young people an important occasion of increase, musical and cultural, through the comparison with analogous truths in a constructive context inspired to principles of loyalty and friendship.

The competition is reserved for youth wind bands Italians and Foreigners.

**Art.1)** - The competition is subdivided in three Category and for limits of age:

**Category A) - Degree 2,5 - 4**

Reserved for the group's composed by young musicians up to 22° years  
They are allowed a maximum of three components aged under 25 years

**Category B) - Degree 1,5 - 2,5**

Reserved for the group's composed by young musicians up to 18° years  
They are allowed a maximum of three components aged under 22 years

**Category C) - Degree 1 - 2**

Reserved for the group's composed by young musicians up to 15° years  
They are allowed a maximum of three components aged under 18 years

**Art.2)** - During the test of the competition each group participant will perform three pieces:

- a) - one compulsory piece for the chosen category
- b) - one piece of the shortlist correspondent to the chosen category
- c) - one piece to free choice of the same degree of relative difficulty to the category for which it is concurred

It is possible to perform a short warm-up piece that will not be subject to evaluation.

Any inconsistencies will be communicated from the Artistic Direction.

*(It is given faculty to the group's participants of being able to select, like piece to free chosen also between those indicated in the restricted list of the respective categories).*

**ORDER OF EXECUTION**

The pieces must be executed in the same order indicated to the **art.2)**

**TIME LIMITS TO BE RESPECTED BY BOTH CATEGORY**

- a) - Before the exhibition every group will be able to carry out the preparation operations instruments, heating and intonation in appropriate room separated it on hand put from the organization.
- b) - Each group will have an actual time of presence on stage varies depending on the category and includes accommodation before and after the executions, and entry and exit from the stage. Specifically is given the following time:

**The Categories A and B)** have max 35 min. for the execution and up to a max of 40 min. presence on stage. **The Category C)** has max 30 min. for the execution and up to a max of 35 min. presence on stage.  
It'a penalty for excess time.



### ISCRIZIONE

La quota di iscrizione al Concorso è di € 200,00 (Duecento euro) per ogni gruppo partecipante da accreditare tramite bonifico bancario presso il Banco di Sardegna, Agenzia di Sinnai (**Codice IBAN: IT 18S 01015 44030 000000010468 - Swift SARDIT 3SXXX**) intestato a *Associazione Musicale "G. Verdi"* con causale: *quota di iscrizione 4° Concorso Bandistico Internazionale "Città di Sinnai"* (Le spese bancarie sono a carico di chi esegue il bonifico).

Entro il **30 Aprile 2009**, unitamente alla domanda di iscrizione dovrà essere inviata la seguente documentazione:

- 1) N. 3 copie in originale della partitura del brano a libera scelta che saranno riconsegnate al termine del concorso
- 2) copia della ricevuta della quota di iscrizione
- 3) copia abbonamento SIAE 2009 (solo per i gruppi italiani)
- 4) elenco dei componenti con dati anagrafici e strumento suonato.
- 5) schema della disposizione sul palco dei musicisti
- 6) breve biografia storico/artistica del gruppo
- 7) curriculum artistico del direttore
- 8) una foto del gruppo (in formazione da concerto).

**I documenti elencati dal n.4 al n.8 devono essere inviati solo su CD-Rom.**

### CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

- a) L'ammissione al Concorso è subordinata al giudizio insindacabile dell'organizzazione. In caso di non accettazione la quota di iscrizione sarà restituita integralmente.
- b) I gruppi che non partecipassero al Concorso per rinuncia o impossibilità dopo l'avvenuta iscrizione non avranno diritto ad alcun rimborso.
- c) L'ordine di esecuzione verrà stabilito dall'organizzazione in base ad esigenze tecnico - organizzative e comunicato per iscritto ai gruppi partecipanti.
- d) I componenti di ciascun gruppo non potranno partecipare al Concorso esibendosi in più di n.2 (due) gruppi, comunque non appartenenti alla stessa categoria. purché in possesso dei requisiti richiesti.
- e) Un gruppo potrà avere più direttori che si alternano.
- f) Un direttore non potrà dirigere più di n.2 (due) gruppi, comunque non appartenenti alla stessa categoria
- g) Variazioni relative all'organico saranno valutate dall'organizzazione solo se presentate per iscritto entro il **15 luglio 2009**, sempre che le stesse variazioni siano compatibili con le norme regolamentari.
- h) L'organizzazione verificherà prima dell'esibizione l'identità di ciascun componente. Ogni singolo componente dovrà essere munito di documento identificativo.
- i) Qualora fosse riscontrata la non veridicità dei dati relativi alla formazione dell'organico e dei relativi componenti, il gruppo verrà automaticamente squalificato dal concorso.
- k) L'organizzazione metterà a disposizione tutte le percussioni previste nelle partiture dei brani d'obbligo e della lista ristretta
- l) I gruppi partecipanti dovranno essere in possesso di partiture e parti in originale, pena l'esclusione dal concorso.
- m) Nel caso in cui non ci sia un numero sufficiente di partecipanti in una sezione, il Comitato organizzatore si riserverà il diritto di annullarla.
- n) L'organizzazione si riserva il diritto esclusivo di utilizzare materiale fotografico e/o audiovisivo relativo al concorso.
- o) L'organizzazione declina ogni responsabilità in merito a eventuali incidenti a persone o cose durante il viaggio e nello svolgimento del concorso.
- p) Le spese di viaggio, vitto e alloggio sono a carico delle bande partecipanti.

Per maggiori dettagli vedi **INFORMAZIONI GENERALI**



### ENROLLEMENT

The enrollment fee of € 200,00 for each group participating in the competition can be sent by the means of a bank transfer: Banco di Sardegna Agenzia di Sinnai, (**Iban Code: IT 18S 01015 44030 000000010468 – Swift code: SARDIT 3SXXX**) headed: Associazione Musicale "Verdi", Via Perra 61 - 09048 SINNAI (CA) Italy - with causal: registration 4th Sinnai International Wind Band Competition (The bank charges are borne by those carrying out the transfer).

**By 30th April 2009**, the following documentation should be mailed together with the enrollment application:

1. 3 copies **in original** of the piece score of the free choice that will be returned at the end of the competition
2. a copy of the receipt of the enrollment fee payment
3. a list of musicians containing their names, personal data and played instruments.
4. a short historical artistic biography of the group
5. the conductor's artistic curriculum
6. one photo of the group (in a concert formation)
7. scheme of the musicians' arrangement on the stage

**The documents listed from No.3 to No 7 should be sent only on CD-Rom.**

### PARTICIPATION CONDITIONS

- a) The admission at the competition depends on the Organization unquestionable judgment. In the case of no admittance the entire enrollment fee will be returned.
- b) The group's that do not participate in the competition for surrender or impossibility after not been registered will be entitled to any refund
- c) The performance order will be established by the Organization and it will be based on the organization requirements and the technical ones. It will be communicated to the participating group's in a written form.
- d) the members of the group's participants in the three category will be able to exhibit themselves single with an other group, provided that they have requirement previewed from the regulations.
- e) One group can have two alternating conductor's
- f) One conductor can conduct no more than two group's as long as they belong to two different categories.
- g) The variations regarding staff will be evaluated by the organization only if presented in a written form by **15th April 2009**, and only if the variations are consistent with the competition regulations.
- h) Before the performance the organizers of the competition will verify the identity of each member. Each member will have to perform the I really document of identity.
- i) If the inveracity of the data regarding the group's formation or its members occurs, the group will automatically be disqualified and excluded from the competition.
- k) The organization will provide all the percussion provided in scores of the compulsory piece's and shortlist.
- l) The group's participating in the competition will have to be in possess of original scores and parts under the penalty of exclusion from the competition.
- m) Where there is a sufficient number of participants in a category, the Organising Committee will reserve the right to cancel
- n) The organizers of the competition reserve themselves the exclusive right to use photographic and/or audiovisual material regarding the competition.
- o) The organizers of the competition refuse all responsibility if about possible accidents happening to persons or things during a journey and during the competition.
- p) The journey, board and lodging expenses are on participating bands' charge.

For more details see **GENERAL INFORMATION**



## GIURIA E PUNTEGGIO:

a) La Giuria è composta da personalità del panorama bandistico nazionale e internazionale:

**Andrè Waignein** presidente (B) - **Franco Arrigoni** componente (I) - **Luca Mangini** componente (I)

b) La giuria esprimerà un giudizio, tramite un punteggio in centesimi in base ai seguenti parametri:

- 1) - Qualità del suono
- 2) - Intonazione
- 3) - Bilanciamento
- 4) - Insieme e ritmica
- 5) - Dinamica
- 6) - Articolazione
- 7) - Fraseggio
- 8) - Interpretazione

c) Il giudizio della giuria è insindacabile ed inappellabile.

d) Al gruppo che supererà il tempo massimo stabilito per l'esecuzione e/o la presenza sul palco verranno sottratti al punteggio finale 0,05 punti per ogni secondo in eccedenza.

e) I gruppi che non si presenteranno all'ora stabilita senza valide giustificazioni saranno esclusi dalla competizione.

f) Per ogni Categoria sarà compilata una classifica sulla base dei punteggi ottenuti.

g) I gruppi dovranno conseguire i seguenti punteggi minimi per essere classificati:

- 1° posto: 85/100  
2° posto: 80/100  
3° posto: 75/100

h) A tutti i gruppi partecipanti verrà consegnata la scheda di valutazione della giuria con il relativo punteggio conseguito.

i) La giuria potrà segnalare direttori che si distingueranno durante il Concorso.

Tutti i risultati acquisiti al presente concorso verranno pubblicati sul sito ufficiale del Tavolo Permanente e riconosciuti validi su tutto il territorio Nazionale dalle Federazioni di categoria e dagli Enti organizzatori di Concorsi Bandistici riconosciuti dal Tavolo Permanente.

## PREMI E RICONOSCIMENTI

I premi saranno assegnati solo ai primi gruppi classificati nelle rispettive Categorie.

**a) 1° premio - Viaggio in Austria:**

sarà assegnato al gruppo che avrà ottenuto il punteggio più alto tra le diverse categorie. Parteciperà come ospite all'[Österreichischen Jugend-Blasorchester-Wettbewerb](#) (concorso per bande giovanili) che si svolgerà a Linz (Austria) il 24/10/2009, organizzato dalla [Österreichische Blasmusikjugend](#), che garantirà vitto e alloggio per 3-4 giorni (le spese di viaggio sono a carico dei partecipanti), come da convenzione stipulata con la nostra organizzazione.

**b) 2° premio - partecipazione a corsi di formazione:**

sarà assegnato ai restanti due gruppi primi classificati. Verrà garantita la partecipazione gratuita dei direttori o dei docenti a corsi di formazione e/o di aggiornamento con esperti del settore bandistico, promossi dalla nostra organizzazione o in collaborazione con altri organismi nazionali o internazionali. (Le spese di viaggio sono a carico dei partecipanti).

c) I direttori eventualmente segnalati dalla giuria usufruiranno dei premi formativi di cui al punto b) sopra indicato.

d) Al gruppo che avrà raggiunto il massimo punteggio fra tutti quelli partecipanti nelle tre sezioni superiore a 90/100, sarà assegnato il Trofeo "Città di Sinnai".

e) A tutti i gruppi iscritti sarà consegnato un attestato di partecipazione.

f) A tutti i direttori sarà consegnato un giudizio espresso dalla giuria in merito alla direzione che non influirà sui parametri di valutazione.



## JURY AND SCORE

a) The jury consists of national and international bands panorama personalities:

**Andrè Waignein** president (B) - **Franco Arrigoni** member (I) - **Luca Mangini** member (I)

b) The Jury will express their judgment by a score cents according to the following parameters:

- 1) Sound's quality
- 2) Intonation
- 3) Balance
- 4) The whole and rhythmic
- 5) Dynamics
- 6) Articulation
- 7) Phrasing
- 8) Interpretation

c) The Jury's judgment is unquestionable and irrevocable.

d) The final score of the group that exceeds the maximum time of the presence on the stage will be diminished of 0,5 point for every second beyond the time limit.

e) The group's that will not present themselves at the established time without an important justification, will be excluded from the competition.

f) For each category will be compiled a ranking based on the scores obtained which will be made public at of the award ceremony

g) The jury may indicate that conductor's will be distinct during the competition

h) The group's will have to reach the following scores to be classified:

- 1st place: 85/100  
2nd place: 80/100  
3rd place: 75/100

i) Each group's will receive the jury scorecards as well as the total scorecard. All results obtained in this contest will be published on the official web site of Tavolo Permanente valid and recognized throughout the National Federations by category and by Entities organisers Contests Wind Bands recognized by the Tavolo Permanente.

## PRIZES AND AWARDS

Prizes will be awarded only to first group's classified in their respective categories.

**a) 1st prize - Travel in Austria:**

will be allocated to the group that will have obtained the highest score among the different categories. Participate as a guest all'Österreichischen Jugend-Blasorchester-Wettbewerb (competition for youth bands) to be held in Linz (Austria) on 24/10/2009, organized by Österreichische Blasmusikjugend, which will provide board and lodging for 3-4 days (expenses travel are borne by the participants), as per agreement with our organization.

**b) 2nd prize - participation in training courses:**

will be allocated the remaining two first group's classified. This will ensure the free participation in the director's or staff to training courses and / or update with industry experts bands promoted by our organization or in collaboration with other national or international bodies. (travel expenses are borne by the participants).

c) The conductor's eventually designated by the jury will receive prizes of training in **point b)** above

d) To the group that will have reached the score over 90/100 and the highest one among all the bands participating in the categories there will be awarded a "Città di Sinnai" (City of Sinnai) trophy.

e) All the group's participating in the competition will receive a certificate of participation.

f) All conductor's will be delivered by an opinion delivered jury concerning the direction of that will not affect parameters evaluation.



## EVENTI COLLATERALI

- a) Incontri formativi con i componenti della giuria su argomenti tecnici
- b) Esibizione di bande musicali ospiti partecipanti al 2° Festival Internazionale

## INFORMAZIONI GENERALI

Il Concorso avrà luogo a Sinnai nel Teatro Civico.

Al fine di permettere una programmazione individuale del soggiorno a Sinnai vi comunichiamo un calendario di massima del Concorso:

Mercoledì 15/07/2009 - Cerimonia apertura - Concerto inaugurale - 2° Festival Bandistico Internazionale  
 Giovedì 16/07/2009 - Prove di concorso  
 Venerdì 17/07/2009 - Prove di concorso  
 Sabato 18/07/2009 - Prove di concorso - cerimonia di chiusura e premiazioni - Incontro con i giurati  
 Domenica 19/07/2009 - 2° Festival Bandistico Internazionale

La nostra Associazione ha ottenuto dagli Hotel convenzionati prezzi scontati rispetto al listino praticato.

Hotel convenzionato: **Complesso Turistico Alberghiero SETAR\*\*\*** - Quartu S.Elena

<http://www.hotelsetar.it> - Tel. (0039) 070/892031 - Fax: 070/8602510 - email: [info@hotelsetar.it](mailto:info@hotelsetar.it)

Referente: **Roberto Barrella** - email: [roberto.barrella@hotelsetar.it](mailto:roberto.barrella@hotelsetar.it)

**Offerta soggiorno in Hotel:\*\*\***

1. Trattamento di pensione completa - bevande incluse €47,00 per persona in doppia
2. Trattamento di mezza pensione - bevande incluse €40,00 per persona in doppia
3. Supplemento per camera singola €20,00
4. Ogni 25 persone è prevista una gratuità.

5. Riduzione bambini (3/12 anni): 3° letto 30% in 4° letto 40% 6.

6. Riduzioni adulti: 3° letto 10%, in 4° letto 20%

7. Gratuità degli impianti sportivi con utilizzo di sale riunioni per eventuali prove.

**Offerta promozionale:** per le giornate pre o post manifestazione saranno applicate le stesse tariffe.

L'organizzazione metterà a disposizione dei complessi partecipanti un bus navetta dall'albergo convenzionato alla sede del concorso.

## INGRESSO AL TEATRO

Concerto inaugurale e prove di concorso: **3 euro al giorno.**

Cerimonia di chiusura: **ingresso gratuito**

Ai componenti dei gruppi iscritti saranno consegnati dei Pass per l'accesso al Teatro che potranno utilizzare durante i giorni del concorso.

Eventuali richieste di prenotazione dovranno essere effettuate alla segreteria dell'organizzazione.

**Per informazioni:**

Associazione Musicale "G. Verdi" - Tel. e fax: (+39) 070/76.400.22

[www.bandagverdisinnai.it](http://www.bandagverdisinnai.it) - e-mail: [postmaster@bandagverdisinnai.it](mailto:postmaster@bandagverdisinnai.it)

**Sul sito web della banda sono disponibili:**

1. modello domanda di iscrizione
2. modello elenco nominativi musicisti
3. schema disposizione sul palco

## DISPOSIZIONI FINALI

L'organizzazione e la direzione artistica si riservano la facoltà di valutare i casi straordinari e di dare le opportune risoluzioni al fine della buona riuscita della manifestazione. Per ogni eventuale controversia relativa al presente bando di Concorso, è competente il Foro di Cagliari. Fa sempre e comunque fede il testo in lingua italiana.

L'iscrizione al Concorso, presuppone l'automatica accettazione del regolamento di questo bando.

Per il Comitato organizzatore

Il Presidente  
Salvatore Belfiori

Il Direttore Artistico  
Lorenzo Pusceddu



## COLLATERAL EVENTS

- a) Meetings with the members of the jury on technical matters
- b) Exhibition of wind bands guests participating in the 2nd International Wind Band Festival

## GENERAL INFORMATION

The Competition will take place in Sinnai, at the Communal Theatre (Teatro Civico).

In order to give to participants the opportunity to program an individual sojourn in Sinnai, we communicate an outline calendar of the Competition:

Wednesday 15/07/2009 - Arrival to Sinnai - Authority's welcome and the ceremony inaugural and concert  
2nd International Wind Band Festival

Thursday 16/07/2009 - Competition rehearsals

Friday 17/07/2009 - Competition rehearsals

Saturday 18/07/2009 - Competition rehearsals - Award and closing ceremony - After, meeting with jurors.

Sunday 19/07/2009 2nd International Wind Band Festival

The organizers of the Competition will place at the participating bands' disposal a shuttle bus from the collaborating hotels to the competition's place.

Our Association has obtained from the collaborating hotels discounted prices, lower from the ones indicated in a price list.

**Offer stay in Hotel: COMPLESSO TURISTICO ALBERGHIERO SETAR\*\*\*** - Quartu S.Elena

<http://www.hotelsetar.it> - Tel. (0039) 070/86021 - Fax: 070/8602510 - email: [hotelsetar@tiscali.it](mailto:hotelsetar@tiscali.it)

Referring: **Roberto Barrella** - email: [roberto.barrella@hotelsetar.it](mailto:roberto.barrella@hotelsetar.it)

**Special offer in a three-star Hotel:**

1. Full board drinks included euro 47,00
2. Half board drinks included euro 40,00
3. Single room supplement euro 20,00 Prices are per person per day.
4. Reduction for the children (2 to the 12 years) 30% for third bed - 40% for four bed
5. Reduction for the adults: 10% for third bed - 20% for quarter bed
6. A free accommodation in double room is foreseen every 25 persons.
7. Free use of sport facilities during the day and of conference rooms for any rehearsals.

**Offer for the group's:** for the days pre or post manifestation will be applied the same rates.

## THE THEATRE ENTRY

Opening concert and Competition rehearsals: **all day long 3 euro**

Closing ceremony: **free entry**

## FINAL DISPOSITIONS

The organizers and the competition's artistic direction reserve for themselves the right to evaluate extraordinary cases and to take suitable decisions in order to guarantee the competition's success. For any possible controversy regarding this Competition Announcement the competent authority is the Cagliari jurisdictional authority. The Italian language test bears witness to any controversy. The enrollment to the Competition means automatically the acceptance of the regulations presented in this announcement. For the organizing Committee

The President  
Salvatore Belfiori

The Artistic Direction  
Lorenzo Pusceddu

**CATEGORIA - CATEGORY A)** - Grado/Degree 2,5 - 4

Daniele Carnevali *Kinder Overture* Scomegna Edizioni Musicali

**CATEGORIA - CATEGORY B)** - Grado/Degree 1,5 - 2,5

Ledda Filippo *Menhir* \* Scomegna Edizioni Musicali

**CATEGORIA - CATEGORY C)** - Grado/Degree 1 - 2

Netti Michele *Giovane orientale* \* Scomegna Edizioni Musicali

\* 1° premio al 2° Concorso Internazionale di Composizioni Originali per Banda Giovanile "Città di Sinnai" - 2008

**BRANI LISTA RISTRETTA - PIECES OF SHORTLIST****CATEGORIA - CATEGORY A)****AUTORE - AUTHOR**

Franco Arrigoni  
Josè Grau Benedito  
Michele Mangani  
Marco Somadossi  
Andrè Waignein

**TITOLO - TITLE**

*Piccola Suite Klezmer*  
*Desde el Limbo* \*\*  
*La montagna sacra* \*\*  
*Aqva*  
*The Vengeance*

**EDITORE - PUBLISHER**

Wicky  
Piles Editorial de Musica  
Eufonia  
Scomegna  
Scherzando - De Haske

**CATEGORIA - CATEGORY B)****AUTORE - AUTHOR**

Brian Connery  
Thomas Doss  
Nunzio Ortolano  
Lorenzo Pusceddu  
Marco Tamadini

**TITOLO - TITLE**

*Festivo*  
*Storia Montana*  
*Suite for Junior Band*  
*Campus*  
*Easy Folk Suite* \*\*\*

**EDITORE - PUBLISHER**

De Haske  
Mitropa - De Haske  
Wicky  
Scomegna  
Eufonia

**CATEGORIA - CATEGORY C)****AUTORE - AUTHOR**

Flavio Bar  
Daniele Carnevali  
Philip Sparke  
Andrè Waignein  
Andrew Watkin

**TITOLO - TITLE**

*Classic Suite* \*\*\*  
*Young Suite*  
*La Caracola*  
*First Dialogue*  
*Spanish Overture*

**EDITORE - PUBLISHER**

Scomegna  
Scomegna  
Anglo Music - De Haske  
Scherzando - De Haske  
Curnow - De Haske

\*\* Segnalazione al 2° Concorso Internazionale di Composizioni Originali per Banda Giovanile "Città di Sinnai"

\*\*\* 2° premio al 2° Concorso Internazionale di Composizioni Originali per Banda Giovanile "Città di Sinnai" - 2008

**RECAPITI EDITORI - PUBLISHER DELIVERY**

De Haske Italia  
Eufonia  
Piles  
Scomegna  
Wicky

www.dehaske.com  
www.edizionieufonia.it  
www.pilesmusic.net  
www.scomegna.com  
www.wickymusic.com

email: dehaskel@aol.com  
email: info@edizionieufonia.it  
email: frank@pilesmusica.net  
email: scomegna@scomegna.com  
email: info@wickymusic.com



La Sardegna, collocata nel centro del Mar Mediterraneo, coi suoi circa 1800 chilometri di coste rappresenta, per la posizione geografica e per la sua Storia, una delle destinazioni più ambite di tutta Europa. Il mare di questa grande Isola mediterranea è tra i più belli e trasparenti che si possano vedere al mondo, ed è uno spettacolo che ogni volta lascia senza fiato. Ogni volta si rimane increduli e stupefatti davanti ad un paesaggio meraviglioso, che sembra quasi irreali. L'isola rispetto a tante altre aree d'Italia e d'Europa ha due vantaggi decisivi: un clima mite tutto l'anno ed un ambiente naturale, fra i più belli del Mediterraneo, ancora in gran parte incontaminato. Giustamente conosciuta per il mare, le sue coste sono ricche di insenature, spiagge e angoli pittoreschi, sfortunatamente in pochi conoscono le sue zone interne, che forse rappresentano l'anima più genuina dell'isola, un paesaggio montuoso spesso di una bellezza aspra e selvaggia che conserva intatto il fascino primitivo dell'isola per secoli "dimenticata".

*The Sardinia, placed in the center of the Mediterranean Sea, with its approximately 1800 kilometers of coasts represents, for the geographic position and its history, one of the ambite destinations more than all Europe. The sea of this great Mediterranean island is between beautifulst and transparent that they can be seen the world, and is a show that every time leaves without breath. Every time is remained increduli and dumbfound to a wonderful landscape, that he nearly seems irreali. The island regarding many other areas of Italy and Europe has two advantages is decided to you: a mild climate all the year and a natural atmosphere, between beautifulst of the Mediterranean, still in great incontaminato part. Just known for the sea, its coasts are rich of colorful insenature, spiagge and angles, ill-fatedly in little know its inner zones, perhaps than they represent the more genuine spirit of the island, a montuoso landscape often of one sour and wild beauty that conserve intact the primitive fascination of the island for centuries "forgotten".*

Chi ama la musica sa cosa essa rappresenti nella vita di un essere umano: uno straordinario linguaggio universale che ha in sé valori altissimi di espressione e aggregazione. Il nostro scopo principale è di avvicinare i giovani agli aspetti più veri della musica, e della musica bandistica in particolare, di salvaguardare e trasmettere alle nuove generazioni un inestimabile patrimonio di civiltà e cultura. Alla luce di questi valori va intesa la partecipazione al concorso, e non col solo intento di vincere una competizione.



*Who loves music knows what it represents in the life of a human being: a unique universal language that has in itself the highest values of expression and aggregation. Our main aim is to bring young people to work at the real music, band and music in particular, to safeguard and transmit to new generations an invaluable heritage of civilization and culture. In light of these values must be understood participation in the competition, not only with the intention of winning a competition.*



**SINNAI.** Tra le pianure del Campidano e i primi rilievi del Sarrabus sorge Sinnai, uno dei comuni più estesi di tutta la Sardegna (22.338 Ha). Esso comprende le frazioni di Tazonis e San Gregorio all'interno e, lungo la costa, Solanas, Genn'e Mari, parte di Torre delle Stelle. Il paese (ca. 16.000 abitanti) dista circa 30 minuti dal centro di Cagliari, dal porto e dall'aeroporto.

*Between plains of the Campidano and the first reliefs of the Sarrabus Sinnai rises, one of the common ones more extended than all Sardinia (22,338 Has). It comprises the fractions of Tazonis and San Gregorio to the inside and, along the coast, Solanas, Genn'e Mari, part of Torre delle Stelle. The country (ca. 16,000 inhabitants) tos be distant approximately 30 minuteren from the center of Cagliari, the port and the airport.*



**Compleso Turistico Hotel Setar \*\*\*  
Quartu S.Elena (Cagliari)**